

2025/1989

3.10.2025

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2025/1989

z dnia 2 października 2025 r.

w sprawie sprostowania rozporządzenia (UE) nr 1408/2013 w sprawie stosowania art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do pomocy *de minimis* w sektorze rolnym

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 108 ust. 4,

uwzględniając rozporządzenie Rady (UE) 2015/1588 z dnia 13 lipca 2015 r. w sprawie stosowania art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do niektórych kategorii horyzontalnej pomocy państwa ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 2 ust. 1,

po konsultacji z Komitetem Doradczym ds. Pomocy Państwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (UE) nr 1408/2013 ⁽²⁾ zawiera błędy wprowadzone rozporządzeniem Komisji (UE) 2024/3118 ⁽³⁾. W szczególności w art. 7 ust. 3a rozporządzenia (UE) nr 1408/2013 datę 20 grudnia 2024 r. należy zastąpić datą 16 grudnia 2024 r., by dostosować ją do daty wejścia w życie rozporządzenia (UE) 2024/3118. W załączniku do rozporządzenia (UE) nr 1408/2013 maksymalna łączna kwota pomocy *de minimis* przyznawanej przez Zjednoczone Królestwo w odniesieniu do Irlandii Północnej powinna wynosić 65,37 mln EUR zamiast 59,96 mln EUR. Błędy te wpływają na istotę tych przepisów.
- (2) Ponadto art. 1 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1408/2013 zawiera nieprawidłowe odniesienie do rozporządzenia Komisji (UE) nr 1407/2013 ⁽⁴⁾. Odniesienie to powinno być zostać zaktualizowane rozporządzeniem (UE) 2024/3118, ponieważ w momencie przyjęcia tego rozporządzenia rozporządzenie (UE) nr 1407/2013 już wygasło. Art. 5 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1408/2013 zawiera nieprawidłowe odniesienie do zakresu stosowania rozporządzenia Komisji (UE) nr 717/2014 ⁽⁵⁾. Odniesienie to powinno być zostać dostosowane rozporządzeniem Komisji (UE) 2023/2391 ⁽⁶⁾, którym wprowadzono zmiany do rozporządzeń (UE) nr 1408/2013 i (UE) nr 717/2014.
- (3) Należy zatem odpowiednio sprostować wszystkie wersje językowe rozporządzenia (UE) nr 1408/2013.
- (4) W niektórych wersjach językowych konieczne są również dodatkowe sprostowania.
- (5) Art. 3 ust. 2 szwedzkiej wersji językowej rozporządzenia (UE) nr 1408/2013 zawiera błąd dotyczący okresu przyznawania pomocy *de minimis* jednemu przedsiębiorstwu. Błąd ten wpływa na istotę tego przepisu.

⁽¹⁾ Dz.U. L 248 z 24.9.2015, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2015/1588/oj>.

⁽²⁾ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 1408/2013 z dnia 18 grudnia 2013 r. w sprawie stosowania art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do pomocy *de minimis* w sektorze rolnym (Dz.U. L 352 z 24.12.2013, s. 9, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1408/oj>).

⁽³⁾ Rozporządzenie Komisji (UE) 2024/3118 z dnia 10 grudnia 2024 r. zmieniające rozporządzenie (UE) nr 1408/2013 w sprawie stosowania art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do pomocy *de minimis* w sektorze rolnym (Dz.U. L, 2024/3118, 13.12.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/3118/oj>).

⁽⁴⁾ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 1407/2013 z dnia 18 grudnia 2013 r. w sprawie stosowania art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do pomocy *de minimis* (Dz.U. L 352 z 24.12.2013, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1407/oj>).

⁽⁵⁾ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 717/2014 z dnia 27 czerwca 2014 r. w sprawie stosowania art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do pomocy *de minimis* w sektorze rybołówstwa i akwakultury (Dz.U. L 190 z 28.6.2014, s. 45, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/717/oj>).

⁽⁶⁾ Rozporządzenie Komisji (UE) 2023/2391 z dnia 4 października 2023 r. zmieniające rozporządzenia (UE) nr 717/2014, (UE) nr 1407/2013, (UE) nr 1408/2013 i (UE) nr 360/2012 w odniesieniu do pomocy *de minimis* przyznawanej na przetwarzanie i wprowadzanie do obrotu produktów rybołówstwa i akwakultury oraz rozporządzenie (UE) nr 717/2014 w odniesieniu do całkowitej kwoty pomocy *de minimis* przyznawanej jednemu przedsiębiorstwu, do okresu stosowania takiej pomocy i do innych kwestii (Dz.U. L, 2023/2391, 5.10.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2391/oj>).

- (6) Ponadto art. 3 ust. 3 greckiej wersji językowej rozporządzenia (UE) nr 1408/2013 zawiera błąd dotyczący okresu przyznawania łącznej kwoty pomocy *de minimis*, natomiast art. 5 ust. 2 duńskiej, greckiej i litewskiej wersji językowej tego rozporządzenia – błąd dotyczący najwyższych pułapów mających zastosowanie do łącznej kwoty pomocy *de minimis* przyznawanej przedsiębiorstwom, o których mowa w tym przepisie. Błędy te wpływają na istotę tych przepisów.
- (7) Należy zatem odpowiednio sprostować duńską, grecką, litewską i szwedzką wersję językową rozporządzenia (UE) nr 1408/2013. Błędy te nie dotyczą pozostałych wersji językowych.
- (8) Aby zapewnić równe traktowanie wszystkich krajów, do których ma zastosowanie rozporządzenie (UE) nr 1408/2013, sprostowanie błędów powinno stać się skuteczne wraz z dniem wejścia w życie rozporządzenia (UE) 2024/3118. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem mieć zastosowanie od dnia 16 grudnia 2024 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (UE) nr 1408/2013 wprowadza się następujące sprostowania:

- 1) art. 1 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Jeżeli przedsiębiorstwo prowadzi działalność w zakresie produkcji podstawowej produktów rolnych, a także działalność w jednym lub większej liczbie sektorów lub w innych obszarach działalności wchodzących w zakres stosowania rozporządzenia (UE) 2023/2831, rozporządzenie to stosuje się do pomocy przyznanej w związku z działalnością w sektorach lub obszarach działalności wchodzących w zakres stosowania tego rozporządzenia, pod warunkiem że dane państwo członkowskie zapewni za pomocą odpowiednich środków, takich jak rozdzielenie działalności lub wyodrębnienie kosztów, by działalność w zakresie produkcji podstawowej produktów rolnych nie odnosiła korzyści z pomocy *de minimis* przyznanej zgodnie z tym rozporządzeniem.”;
- 2) (nie dotyczy wersji polskiej);
- 3) art. 5 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Jeżeli przedsiębiorstwo prowadzi działalność w zakresie produkcji podstawowej produktów rolnych oraz w zakresie produkcji podstawowej produktów rybactwa i akwakultury, pomoc *de minimis* przyznana na działalność w sektorze produkcji rolnej zgodnie z niniejszym rozporządzeniem można łączyć z pomocą *de minimis* przyznana na działalność w sektorze rybactwa i akwakultury zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 717/2014 do najwyższego pułapu określonego w którymś z tych rozporządzeń, pod warunkiem że dane państwo członkowskie zapewni za pomocą odpowiednich środków, by działalność w zakresie produkcji podstawowej produktów rolnych nie odnosiła korzyści z pomocy *de minimis* przyznanej zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 717/2014.”;
- 4) art. 7 ust. 3a otrzymuje brzmienie:

„3a. Uznaje się, że wszelka indywidualna pomoc *de minimis* przyznana w dniach od 1 stycznia 2014 r. do 16 grudnia 2024 r. zgodnie z przepisami niniejszego rozporządzenia mającymi zastosowanie w chwili przyznania pomocy nie spełnia wszystkich kryteriów określonych w art. 107 ust. 1 Traktatu, w związku z czym nie podlega procedurze zgłoszenia przewidzianej w art. 108 ust. 3 Traktatu.”;
- 5) w załączniku ostatnia pozycja w tabeli otrzymuje brzmienie:

„Zjednoczone Królestwo w odniesieniu do Irlandii Północnej	65,37”
--	--------

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 16 grudnia 2024 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 2 października 2025 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN
